

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 60 (1998)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Moteurs électriques neufs et d'occasion.

Garantie de 3 ans, commutateurs, prises ainsi que tout accessoire dans chaque catégorie de prix. Comparez la qualité et le prix.

### Câbles de moteurs

Qualité améliorée, mous et souples, toutes sortes de câbles pour salle humide TT etc.

### Poulies

en bois, en fonte, pour courroies trapézoïdales et courroies plates.

### Courroies d'entraînement

de chaque qualité telle que cuir, caoutchouc et nylon, avec serrure ou soudée sans fin.

Courroies trapézoïdales.

### Ventilateurs d'étable

### Pompes à eau pour habitations

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc. Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

### Pompes

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

### Abreuvoirs

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

### Compresseur à air

Installations automatisées avec 10 atm rel, avec chaudière, dès Fr. 585.-.

Accessoires et pièces détachées.

Pistolets à peinture, gonfleurs de pneus, outils à air comprimé.

### Appareils de soudage

électriques, bobinage de cuivre, testés SEV. Fabrication suisse, dès Fr. 420.-.

Appareils sans paliers et réglables électroniquement.

### Installations de soudage au gaz de protection

Machines à 3 phases, 380 V, 30 à 250 Amp., y compris brûleur et soupape, Fr. 1590.-.

### Installations de soudage autogène

Chariot de soudage, bouteilles d'acier, soupapes, tuyaux, brûleurs, électrodes, fers de brasage.

### Conduites d'eau en matériel synthétique

de toutes tailles et puissances.

Tuyaux synthétiques et câbles électriques, etc.

### Tuyaux d'eau

### Tuyaux de drainage

### Robinetterie

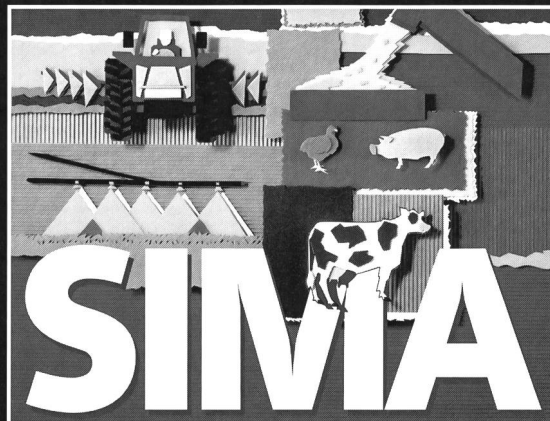
Robinets, soupapes, angles, etc.

### Nouveau bobinage de moteurs électriques

Achat, vente troc, réparations.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg  
tél. 071/388 18 20

## LE MONDIAL DES FOURNISSEURS DE L'AGRICULTURE ET DE L'ELEVAGE



SIMAGENA

SIMAVIP

392 145 181 RCS Nanterre

Rencontrer, comparer,  
décider,  
SIMA l'offre totale

Vous avez des projets d'investissements, vous souhaitez améliorer votre compétitivité, connaître les dernières innovations dans le secteur qui vous concerne : machinisme agricole, agro-fourmiture, irrigation, élevage... 1200 exposants français et

internationaux vous attendent au SIMA, SIMAGENA, SIMAVIP.

28 FÉVRIER - 4 MARS 1999  
PARIS-NORD VILLEPINTE - FRANCE

Internet : [www.sima99.com](http://www.sima99.com)



Pour recevoir des cartes d'invitation, complétez le coupon et retournez-le à :  
Promosalons - Stauffacherstrasse 149 - 8004 Zurich  
Tel. 01 291 09 22 - Fax : 01 242 28 69



Merci de m'envoyer ..... cartes d'invitation pour visiter  
SIMA/SIMAGENA/SIMAVIP 99

Nom ..... Prénom .....

Société/Exploitation .....

Adresse .....

Ville ..... Code postal .....

Pays .....

Tel. : ..... Fax : .....

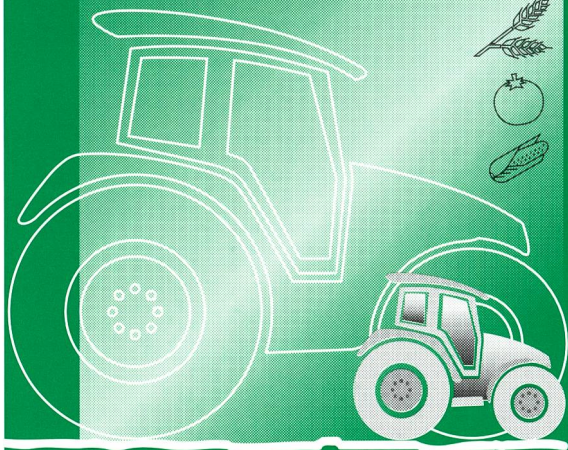
TEC



# AGRAMA

Lausanne - Beaulieu

Du jeudi 21 au lundi 25 janvier 1999



Technique moderne  
pour une agriculture compétitive

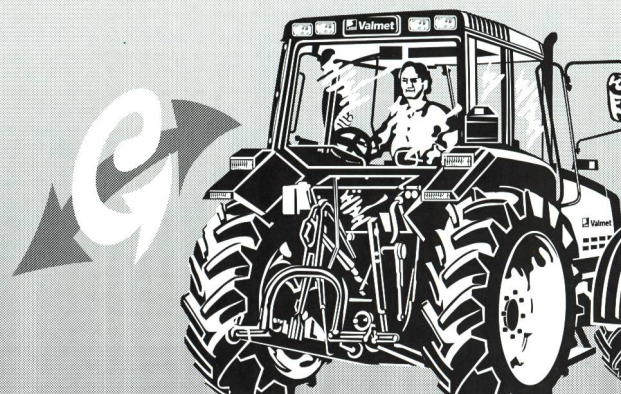
HEURES D'OUVERTURE: 9.00 A 17.00 h. ORGANISATION:  
ASSOCIATION SUISSE DES FABRICANTS ET COMMERÇANTS DE MACHINES AGRICOLES, BERNE  
INTERNET: <http://www.agri.ch/agrama>

## Entièrement...

...satisfait du MEGA POWER 4x4  
avec ERGOCAB confort et poste  
de conduite inversé TWIN TRAC.

...content de la qualité Scandinave  
certifiée ISO 9001.

...content de Sisu Machines SA à  
Marthalen importateur filiale  
du fabricant et ses 30 agents  
compétents.



**VALTRA VALMET**

Dynamique avec des idées  
nouvelles et futuristes!

Sisu Machines SA  
CH-8460 Marthalen  
Tél. 052 / 319 17 68  
Fax 052 / 319 33 63

**Absolument remarquable, ce nouveau  
Transporter Aebi TP58. Il a belle al-  
lure et rend d'énormes services.**

La toute dernière génération de Trans-  
porter typiquement Aebi: Vous le constate-  
rez d'emblée à son stylisme élégant. Ou  
à l'intérieur à son cockpit fonctionnel et  
agencé avec goût, comme p. ex. aussi à  
son levier multifonction à touches pour la  
commande électronique de l'hydraulique.  
En cours de route, vous le ressentirez  
à la suspension pneumatique offrant  
un «confort camion», au puissant moteur  
turbo-diesel 56 CV ou à la boîte à inver-  
sion à demi-vitesses aisément enclen-  
chables. Et vous le remarquerez à la trac-  
tion intégrale permanente grâce au diffé-  
rentiel longitudinal à blocage, à l'ampli-  
ficateur hydraulique de la puissance de  
freinage etc. etc.

Désirez-vous savoir tout ce que cet engin  
d'exception a encore à offrir? Appelez-  
nous donc tout simplement.



**AEBI**

**Aebi & Co. AG**  
Fabrique de machines  
CH-3401 Burgdorf  
Téléphone +41 (0)34 421 61 21  
Fax +41 (0)34 421 61 51  
<http://www.aebi.com>  
e-mail: [aebi@aebi.com](mailto:aebi@aebi.com)

**AGRAMA 99 Lausanne**